

55 原亢籍

名亢，春秋末年鲁国人。唐玄宗开元二十七年追封为「莱芜伯」，宋真宗大中祥符二年加封为「乐平侯」，明世宗嘉靖九年改称「先贤原子」。

55. YUAN GANG JI

Yuan Gangji, styled Ziji, was a native of the State of Lu. In the 27th year of the Kaiyuan reign period of Emperor Xuanzong of the Tang Dynasty he was given the title of Count Laiwu; in the second year of the Dazhong Xiangfu reign period of Emperor Zhenzong of the Song Dynasty, Duke Leping; and in the ninth year of the Jiajing reign period of Emperor Shizong of the Ming Dynasty, Ancient Sage Yuan Zi.

